

QK1865076

天風

TIAN FENG

tianfeng@ccctspm.org



2017年第**拾贰**期
总第四百五十六期

中国基督教三自爱国运动委员会
中国基督教协会

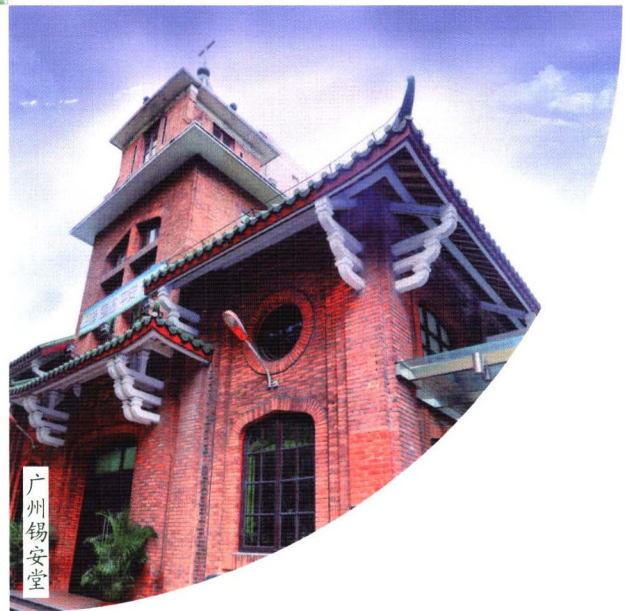
主办

本期推荐

- 特稿栏：在纪念宗教改革500周年暨基督教中国化研讨会上的讲话
- 溪水边：圣诞是一个平安的邀约
- 众议苑：关注传统节日
- 追思室：斯人已逝，工效长存！
- 香花畦：从岁首到年终
- 访谈录：一足一履走出创业人生

林小海弟兄

——访掘匠（北京）数字技术有限公司创始人



THE MAGAZINE OF THE PROTESTANT CHURCHES IN CHINA

天风

2017.12

总第四百五十六期

国内统一连续出版物号: CN 31-1124/B

国际标准连续出版物号: ISSN1006-1274

价格: 5.00 元

发行范围: 公开

出版日期: 每月 1 日

主管单位: 国家宗教事务局
主办: 中国基督教三自爱国运动委员会
单位: 中国基督教协会

出版单位: 《天风》编辑部

地址: 上海市九江路 219 号四楼

邮编: 200002

电话: 021-63210806 转编辑部

电子信箱: tianfeng@ccctspm.org

发行单位: 《天风》发行部

地址: 上海市九江路 219 号四楼

邮编: 200002

汇款查询电话: 021-63216040

021-63296235(传真)

印刷单位: 上海爱基印刷厂

地址: 上海嘉定兴竹路 980 号

邮编: 201800

电话: 021-39903681 (杂志查询)

021-39903797

扫描二维码订阅:



万方数据



◎卷首语◎

- 01 讲道, 不可批评? 计文

◎特稿栏◎

- 04 在纪念宗教改革 500 周年暨基督教中国化研讨会上的讲话 陈宗荣
07 历史回眸与时代使命 徐以骅

◎溪水边◎

- 09 圣诞是一个平安的邀约 黄幸平
11 平安夜里真平安 张远来

◎众议苑◎

议题: 关注传统节日

- 13 基督徒当过好传统节日 唐卫民
15 基督徒如何看待传统节日 肖云晓
16 珍视传统 见证美好 杨联涛
18 因势利导 去芜存菁 张存信

◎见证会◎

- 19 灵魂苏醒 毒海重生 赵连斌 邵立良

◎事工坊◎

- 21 保山“重生园”十年路 徐成云
24 而立之年蒙神爱 田素良 王伟
46 教堂中的无形“杀手” 朱鹂

◎求索篇◎

- 27 《大秦景教三威蒙度赞》释义 徐晓鸿

专栏: 中国神学三人行(三十一)

- 30 圣名之争(三) 严锡禹
31 勒住舌头 刘美纯
32 基督教与中国文化(续六) 陈永涛



CONTENTS 目录

◎宗教改革 500 周年纪念专栏◎

33 以史为鉴梳理宗教改革脉络
上下求索办好新时代中国教会 本刊编辑部

37 圣经翻译者路德 韩愈

◎圣艺苑◎

39 回想马槽 米宁展

40 圣诞夜，一轮明月 桂 啟

41 教堂幽默 佚名

47 谦卑君王 张永强

52 奇妙的圣诞 考门夫人著 余也鲁译

◎香花畦◎

45 从岁首到年终 刘凌维

◎追思室◎

42 斯人已逝，工效长存！

◎争鸣台◎

44 发圣诞果有意义吗？ 叶乐峰

◎祈祷屋◎

48 为消除家庭暴力祈祷 王荣伟

◎访谈录◎

49 一足一履走出创业人生 章亦文
——访掘匠（北京）数字技术有限公司创始人林小海弟兄

◎广角镜◎

53 公交车让座，为何还被骂？ 谢炳国

54 “00 后宝妈”走红 畸形价值观令人忧意 变

54 狠心父母 逼孩子跳车碰瓷 意 变

◎新闻眼◎

55 国内新闻 皓 生

58 海外消息 皓 生

59 域外教会 晓 望

◎回应壁◎

60 习惯性焦虑不安，怎么办？ 渊 声

61 总目录

主编：单渭祥

责编：王荣伟

电话：021-63390403

美编：蔡 姝 陈衍琼

责校：计玉刚

编校：房 赢

王冬昀

电话：021-63297515

编校：杜 鹏

电话：021-63390402

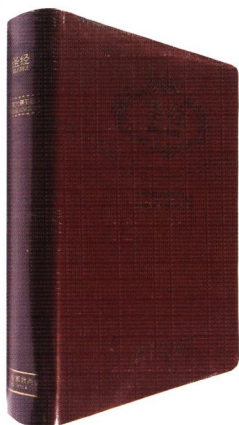
本期特约编辑：陈丰盛

说 明

本刊版权属《天风》所有，未经许可，任何自然人、法人不得以任何方式作全部或局部之翻印、仿制，集本等。作者向本刊寄文字、绘画、摄影等稿件，从寄出之日起3个月内未收到采用通知，方可另行处理，切勿一稿多投。来稿恕不退还，请作者自留底稿。本刊对来稿有权修改。文责自负（含绘画、摄影作品等稿件），若因作者原稿问题引起的侵权纠纷，本刊概不承担任何连带责任。杂志如有缺页、装错和坏损等严重质量问题，请寄给上海爱基印刷厂调换。

圣经版本介绍

和合本与英语标准版对照圣经



《和合本与英语标准版对照圣经》由中国基督教两会于2008年出版发行，至今已发行近50万册。本书的英文译本English Standard version (ESV) 版权归英国圣经公会所有，ESV译本的翻译尽量与原始希伯来文、亚兰文及希腊文相核对，力求达到原始文本的精确词义，着重“词与词”的对应，让读者尽可能看到圣经的原始结构和意义。同时ESV译本也充分表现每一章节圣经作者的风格，如历史书流畅的叙述、诗歌书丰富的隐喻、先知书警钟性的告诫、《路加福音》的通顺和优雅等。本书的中文译本是读者熟悉的《和合本》，这个译本是今日教会广为阅读的主要版本。因为《和合本》的高质量翻译，使它历经百年仍深受广大信徒喜爱。

《和合本与英语标准版对照圣经》采用高档PU外封、配拇指扣、塑封，装帧精美。自出版以来，已成为神学院校和基督徒学习英语圣经及研究圣经的主要工具书。

(本圣经由中国基督教两会出版，各地教会书刊部有供应，如有需要，请致电：021-63293799或QQ：2664208083)

ISSN 1006-1274



定价：5元

国内统一连续出版物号：CN 31-1124/B
国际标准连续出版物号：ISSN1006-1274

中国基督教三自爱国运动委员会 | 中国基督教协会 主办

National Committee of the Three-Self Patriotic Movement of
the Protestant Churches in China | China Christian Council

地址：上海市黄浦区九江路219号四楼 200002



天风 :ccctspm_tianfeng